

*J'ai toujours aimé le désert. On s'assoit sur une dune de sable. On ne voit rien. On n'entend rien.  
Et cependant quelque chose rayonne en silence...»*

Antoine de St Exupéry



**AKAOKA**  
L'aventure à la carte



*Simple curieux ou futur voyageur,  
Venez découvrir dans cette rubrique  
Les coutumes et traditions du désert !*

Expressions	Page 2
Tenue	Page 3
Repas	Page 3
Boissons	Page 4
Toilette et Toilettes	Page 4
Déchets	Page 4
« Chambre »	Page 5
Style de vie et religion	Page 5
Petites astuces	Page 5
Nature/Peinture	Page 5
Fin du voyage	Page 6



*Camp de base*

Hameau de la Combe  
30 440 Saint Laurent-le-Minier

Paris  
0825 000 840 (0,15€/min)

[Info@akaoka.com](mailto:Info@akaoka.com)

[www.akaoka.com](http://www.akaoka.com)

Pour commencer, quelques expressions afin de faciliter le contact :  
Ces expressions sont en arabe, il faut savoir qu'à chaque région correspond un dialecte différent.

- Pour dire bonjour on utilise communément « *Es salaâm aleikum* » (la paix est sur vous) et l'on se doit de répondre « *Aleikum es salâm* » (Sur vous est la paix), et pour dire Content de vous voir : « *Marhaba* ».
- Pour savoir comment va la personne : « *Eyyak el Kheyr* » (Y-a-t-il le bien ?) ; « *Ella el Kheyr* » (Seulement le bien)
- Pour demander s'il n'y a pas de mauvaises nouvelles : « *Eyyak mâ tân i bâs ?* » ; s'il n'y en a pas : « *Ma târi bâs, Hamdulillah* » et quand une bonne nouvelle est annoncée, la coutume est de dire « *Hamdulillah* » (Grâce à Dieu)
- Pour demander quelque chose : « *Minfadlik* » (SVP) et remercier: « *Choucrane* »
- Pour accepter/refuser : « *Naam/La* »
- Pour s'excuser: « *Afouane* »
- Pour dire bonsoir : « *Masahoulhir* »

Avec la parole s'accompagnent les gestes. En effet, l'usage est de mettre la main droite sur le cœur.

Si vous souhaitez prendre des photos des berbères, bédouins etc. demandez leur d'abord leur permission. Certaines femmes ou enfants peuvent vous demander de donner une pièce pour avoir l'autorisation de les prendre en photo mais la plupart du temps, il est interdit de prendre les femmes et les enfants en photos.

## A présent, voici quelques règles d'usage dans le respect des traditions nomades et quelques astuces pour que tout se passe au mieux :

### Tenue

-Une tenue vestimentaire correcte est à privilégier : **évit**ez les tenues **trop courtes ou trop décolletées** ou **moulante** car dans certaines régions, les shorts par exemple sont **considérés comme malséants**.

-Favorisez le port de vêtements en **coton** (Pensez à prendre **du fil et une aiguille** pour réparer d'éventuels vêtements abîmés).

-Le port d'un **chèche** s'avère utile dans le désert pour **éviter le vent et les poussières** et non pas le soleil comme l'on pourrait le croire. Pour cela, Rendez-vous sur :

<http://www.youtube.com/watch?v=MyDI16Hr1ME&url=http://motoaventure.wordpress.com/2008/06/23/comment-mettre-une-cheche/> ou demandez aux berbères de vous apprendre à le porter correctement.



### Repas

-La main gauche servant pour les toilettes, elle est impure, c'est pour cela que l'on utilise la **main droite**, considérée comme la main pure, **pour manger**.

-Veillez à utiliser le **même couteau** durant tout le voyage si vous mangez du **porc** ou simplement à **vous priver de sa consommation** durant la durée de votre séjour.

-Attention à ne **pas jeter les noyaux de dattes dans le feu** car la datte est synonyme de vie dans le désert (véritable germe de vie).

-Attention aussi à **ne pas jeter de déchets (ou mégots) dans le feu** car celui-ci **sert à cuisiner**. Attendre plutôt la **levée de camp** pour **brûler ses déchets** en demandant préalablement aux berbères.

-Le feu sert à préparer le pain des sables (ou Tagella) : on chauffe le sable avec les braises, on met le pain à la place de ces dernières et on le recouvre de sable et des braises. On **Laisse cuire 45 min/1h**. Ne reste plus qu'à **racler le brûler et enlever le sable** avec de l'eau.

-Lors du **Ramadan**, évitez toutes tentations **devant les hôtes : tabac, nourriture, boissons**.

-La **vaisselle** se fait avec **deux poignées de sable** (avec un peu d'eau c'est encore mieux).

## Boissons

- Quand on accepte de prendre le **thé**, il faut s'attendre à 3 **tasses et ne pas les refuser**. Le 1° est amer comme la mort, le 2° est fort comme la vie, le 3° est doux comme l'amour.

- Si vous buvez de l'**alcool**, restez **discret** et **lavez** vous-même **votre verre**.

- Pour purifier l'eau, pensez à prendre des **pastilles Micropur** ou **Hydrochlonazone**.



## Déchets

- Ne rien laisser derrière soi : les ordures sont à mettre dans un sac poubelle ou à brûler dans le feu (encore et toujours : seulement à la levée du camp après avoir demandé aux berbères)

- Laisser les déchets organiques (épluchures...) dans la nature car il y a des animaux (chameaux...)

## Toilette et Toilettes

- Dans le désert, il est **rare de se laver** car on ne transpire pas énormément. Toutefois, si vous vous lavez, **veillez à ne pas gaspiller l'eau** qui est une denrée précieuse pour les berbères. Prenez plutôt des **lingettes** (A brûler par la suite quand elles sont sèches et donc sans alcool) ou un gant de toilette. Vous pouvez **faire sécher vos lingettes dans les sacs** prévu dans l'avion pour les personnes nauséuses.

- **Ne pas se baigner dans les Gueltas** : en quelques minutes l'eau serait polluée.

- Pensez à **emporter un gel nettoyant** et désinfectant pour les mains sans rinçage.

- En ce qui concerne les toilettes, optez pour la technique du chat : **Loin d'un point d'eau, creusez un trou dans le sable que vous boucherez par la suite**. Emportez avec vous un **brûleur pour brûler votre papier toilette** et ainsi préserver le désert. (Sinon mettez le dans le feu mais seulement à la levée du camp après avoir demandé aux berbères).

- Ne faites **pas vos besoins à côté des arbres**, seul lieu d'ombre pour les berbères.

- Pour les femmes, lorsque vous êtes indisposée, **ne laissez pas vos protections dans le désert**, mettez dans un sac plastique qui vous servira de poubelle.

## “Chambre”

-En cas de vent, utilisez la technique de l'ancre à neige : remplissez simplement des **sacs en plastique de sable** que vous disposerez aux **quatre coins de la tente** afin de la maintenir en place.

-Emportez avec vous des **bandes réfléchissantes** (pincés à vélo) que vous **accrocherez près de votre sac de couchage** pour que **celui-ci soit visible** et que si vous vous levez pendant la nuit, il soit facile de le repérer.

-Pensez aussi à **prendre une lampe frontale** et ses piles pour vous repérer plus facilement.

## Style de vie et Religions

-Si vous avez des **questions sur les coutumes et traditions**, n'hésitez pas à **les poser** et ainsi vous ouvrir à un mode de vie différent.

-En ce qui concerne le style de vie (polygamie etc.), si on vous demande votre avis, il vaut mieux **répondre franchement mais avec mesure** et surtout **ne pas juger** hâtivement.

-La **prière** est à respecter.

-Le soir, autour d'un feu de camp, se déroule **la fête**. N'hésitez pas à vous joindre à eux. Et si avant de partir vous voulez apprendre la **derbouka** pour jouer avec eux ensuite, rendez vous sur : <http://www.musicbis.com/index.php?Instrument-derbouka>

## Petites astuces

-Utiliser une **brosse à dent** pour enlever le sable des fermetures éclair puis de la **paraffine** pour les lubrifier.

-Ayez toujours un **sifflet** ou un **miroir** sur vous au cas où vous vous perdriez dans le désert. Sinon, montez en haut d'une dune et jetez plusieurs **poignées de sable en l'air**, sable qui se voit à des kilomètres.



## Nature/Peinture

-Attention à la **faune et la flore**. Quelques exemples : une gazelle courcée est une gazelle qui mourra d'une crise cardiaque ou de soif ou encore une plante arrachée est un capteur d'eau moins important.

-**Pas de gaspillage de bois** car c'est un **gage de survie** pour les nomades.

-Attention aussi aux **peintures, gravures** (**pas d'eau, pas de flash**)

-Ne pas acheter (ni piquer) dans le patrimoine culturel du pays même en contrepartie d'une forte somme d'argent.

-Ne pas ramasser les flèches des berbères.

- .\_L'usage est de **laisser un pourboire** dans des **enveloppes différentes** à la fin du voyage **pour la qualité** du service rendu.
- .\_Vous pouvez aussi **laissez le supplément de médicaments** sur place.
- .\_Ne donner **pas de cadeaux, pacotilles**, sans raison.
- .\_Cependant, si vous pouvez **laisser des objets** (tels que une **lampe frontale** ou une **paire de chaussures de trekking**) à la place des pourboires, les berbères seront d'autant plus contents car ils ne peuvent pas l'acheter là où ils habitent.

# Bon Voyage !